



CERTIFICATO DI CONFORMITÀ
Reg. CE 834/2007
CERTIFICATE OF CONFORMITY
documento giustificativo – documentary evidence

Mod. CZ/CC
 Rev. 6 del 2014-12-15
 Pag. 1 di 3

Il presente documento certifica che l'operatore:
This document certifies that the company:

LA DAMA S.S. AGRICOLA
 codice •code: AQ35

con sede sociale in •located in: VIA QUINTARELLI 39 - LOC. SAN VITO 37024 NEGRAR (VR)
 e sito produttivo in •with factory in: VIA QUINTARELLI 39 37024 NEGRAR (VR)

è controllato da •is controlled by: **CCPB srl**

ai sensi del Reg. CE 834/2007 relativamente all'attività di:
 according to EC 834/2007 regulation with regards to the following activities

PRODUZIONE VEGETALE E LAVORAZIONE DI PRODOTTI AZIENDALI
plant production processing and processing of farm products

Il certificato si riferisce esclusivamente all'attività indicata e autorizza l'operatore a rilasciare Dichiarazioni di Conformità per i soli prodotti presenti nell'allegato elenco
The certificate refers only to the mentioned activity and authorizes the company to issue declarations of conformity only for the products listed in the enclosure of the certificate.

data attuale emissione <i>issuing date</i>	23/03/2016	CZ/CC 02064	protocollo <i>reference number</i>
data prima emissione <i>first issuing date</i>	01/10/2013	23/09/2017	data scadenza <i>expiring date</i>
data del controllo <i>date of control(s)</i>	01/09/2015	CX/DG 272	documento giustificativo <i>documentary evidence</i>

Il presente documento è stato rilasciato sulla base dell'articolo 29, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 834/2007 e del regolamento (CE) n. 889/2008. L'operatore oggetto della dichiarazione ha sottoposto a controllo le sue attività e soddisfa i requisiti previsti nei regolamenti citati. Il certificato resta valido finché l'operatore rispetta i requisiti del Reg. CE 834/2007 e del contratto stipulato con CCPB srl. La verifica del rispetto è soggetta ad attività di sorveglianza da parte di CCPB srl. Eventuali problemi relativi alla responsabilità civile saranno trattati secondo le leggi vigenti. La documentazione del servizio di certificazione è conservata presso gli uffici di CCPB srl.

This document has been issued on the basis of Article 29(1) of Regulation (EC) No 834/2007 and of Regulation (EC) No 889/2008. The declared operator has submitted his activities under control, and meets the requirements laid down in the named Regulations. The certificate is valid until the company satisfies the requirements of the EC 834/2007 regulation and of the contract signed with CCPB srl. The fulfillment of the requirements is under the surveillance of CCPB srl. Any questions related to civil responsibilities will be treated in accordance with the enforced laws. The documentation concerning the certification service is filed by CCPB srl.

U-CCPB-2016-0026196



P00456700

ALLEGATO: elenco prodotti autorizzati
Enclosure: list of authorized products

LISTA DI DISTRIBUZIONE: operatore controllato
Distribution list: inspected company

l'Amministratore Delegato
 Fabrizio Piva

CCPB srl
 Viale Masini, 36 - 40126 BOLOGNA



Codice Organismo di Controllo: IT - BIO - 009
Autorizzazione D.M. MiPAAF n° 26023 del 28-12-2007

Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a:
CCPB srl
 Viale Masini 36 - I 40126 Bologna Tel. +39-051-6089811 Fax +39-051-254842



PREMIO 2012 67° 2013 149° 2014 111°
 Numero di Imprese Membro Accreditamento
 84, 141 e 142
 Signatory of FA, IAF and IAC
 Mutual Recognition Agreement



CERTIFICATO DI CONFORMITÀ
Reg. CE 834/2007
CERTIFICATE OF CONFORMITY
documento giustificativo – documentary evidence

Mod. CZ/CC
 Rev. 6 del 2014-12-15
 Pag. 2 di 3

Allegato al **CZ/CC 02064 del 23/03/2016**
Enclosure with

rilasciato all'operatore *issued to the company:*
LA DAMA S.S. AGRICOLA
 codice *code:* **AQ35**

Elenco dei prodotti vegetali biologici e in conversione autorizzati *list of authorized organic and in conversion products:*

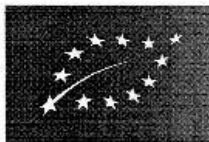
prodotto	product	codice prodotto <i>product code</i>
CILIEGIE DOLCI	sweet cherries	***
OLIVE DA OLIO	olives	***
UVA DA VINO	wine grapes	***

L'operatore è autorizzato a rilasciare Dichiarazioni di Conformità al Reg. CE 834/2007, solo per i prodotti elencati. Se nell'elenco è presente anche il codice prodotto, tali dichiarazioni possono essere rilasciate direttamente sulle confezioni commerciali.

L'operatore è direttamente responsabile del corretto utilizzo di questo certificato e può rilasciare dette dichiarazioni, solo se rispetta i requisiti del Reg. CE 834/2007 e della normativa cogente applicabile ai prodotti certificati.

L'operatore non deve fornire indicazioni pubblicitarie o altro che possano creare confusione con prodotti non certificati. In particolare, il presente documento non attesta la conformità ad altri requisiti che non rientrino nello scopo di certificazione; la responsabilità di CCPB è limitata alle norme di riferimento per lo schema Reg. CE 834/2007, per le quali è emesso il presente certificato e non si estende ad altre norme riferite ad altre caratteristiche eventualmente citate per i prodotti di cui trattasi.

The company is authorized to use declaration of conformity to the EC 834/2007 regulation only for the attested products. If in the list there is also the product code, it means that the declaration could be used on the packaging too. The company is directly responsible of the use of the certificate and can issue such declarations of conformity only if the company fulfils the requirements of the EC 834/2007 regulations and of the enforced laws for the certified products. The company cannot advertise, or give other information about activities not listed above in order to avoid confusion with non certified activities. In particular, this document does not certify compliance with other requirements that do not fall within the scope of certification; liability is limited to the CCPB reference standards for the scheme EC Reg. 834/2007, for which this certificate is issued and does not extend to other standards related to other characteristics that may be stated for the products in question.



Codice Organismo di Controllo: IT - BIO - 009
Autorizzazione D.M. MiPAAF n° 26023 del 28-12-2007

Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a:
CCPB srl

Viale Masini 36 – I 40126 Bologna Tel. +39-051-6089811 Fax +39-051-254842



PRON° 00438 ISPN° 0083E CAPN° 0007H
 Membri degli Accordi Multilaterali IFA, IAF e IAC
 Segretario IFA, IAF e IAC
 Multilateral Agreements



CERTIFICATO DI CONFORMITÀ
Reg. CE 834/2007
CERTIFICATE OF CONFORMITY
documento giustificativo – documentary evidence

Mod. CZ/CC
 Rev. 6 del 2014-12-15
 Pag. 3 di 3

Allegato al **CZ/CC 02064 del 23/03/2016**
 Enclosure with

rilasciato all'operatore • issued to the company.
LA DAMA S.S. AGRICOLA
 codice • code: **AQ35**

Elenco dei prodotti autorizzati • list of authorized products

prodotto	product	specifiche di prodotto other information	tipo status	codice prodotto product code
VINO BIANCO IGT	igt white wine	BIANCO VERONA - LA DAMA	BIO	***
VINO ROSATO IGT	igt rose wine	ROSATO VERONA - LA DAMA	BIO	TTBIO009 AQ35
VINO ROSSO DOC	doc red wine	VALPOLICELLA CLASSICO; VALPOLICELLA RIPASSO CLASSICO; VALPOLICELLA SUPERIORE CLASSICO - LA DAMA	BIO	TTBIO009 AQ35
VINO ROSSO DOCG	docg red wine	AMARONE DELLA VALPOLICELLA; RECIOTTO DELLA VALPOLICELLA - LA DAMA	BIO	TTBIO009 AQ35

Legenda della colonna TIPO. Se è indicato **BIO** il prodotto è "biologico"; se **ING** il prodotto contiene ingredienti biologici; se **CONV** il prodotto è in "conversione all'agricoltura biologica"; se **UB** il prodotto è a base di "uva biologica"; se **UC** il prodotto è a base di "uva in conversione all'agricoltura biologica"; se **MB** il mangime è "biologico"; se **MI** il mangime è "impiegabile in agricoltura biologica".

Legend of the column status: if is stated **BIO** the product is "organic"; if **ING** the product is "with organic ingredients"; if **CONV** the product is in "conversion to organic agriculture"; if **UB** the product is made with "grapes from organic agriculture"; if **UC** the product is made with "grapes in conversion to organic agriculture"; if **MB** the feed is "organic"; if **MI** the feed "may be used in organic agriculture".

L'operatore è autorizzato a rilasciare Dichiarazioni di Conformità al Reg. CE 834/2007, solo per i prodotti elencati. Se nell'elenco è presente anche il codice prodotto, tali dichiarazioni possono essere rilasciate direttamente sulle confezioni commerciali.
 L'operatore è direttamente responsabile del corretto utilizzo di questo certificato e può rilasciare dette dichiarazioni, solo se rispetta i requisiti del Reg. CE 834/2007 e della normativa cogente applicabile ai prodotti certificati.
 L'operatore non deve fornire indicazioni pubblicitarie o altro che possano creare confusione con prodotti non certificati. In particolare, il presente documento non attesta la conformità ad altri requisiti che non rientrino nello scopo di certificazione; la responsabilità di CCPB è limitata alle norme di riferimento per lo schema Reg. CE 834/2007, per le quali è emesso il presente certificato e non si estende ad altre norme riferite ad altre caratteristiche eventualmente citate per i prodotti di cui trattasi.

The company is authorized to use declaration of conformity to the EC 834/2007 regulation only for the attested products. If in the list there is also the product code, it means that the declaration could be used on the packaging too. The company is directly responsible of the use of the certificate and can issue such declarations of conformity only if the company fulfills the requirements of the EC 834/2007 regulations and of the enforced laws for the certified products. The company cannot advertise, or give other information about activities not listed above in order to avoid confusion with non certified activities. In particular, this document does not certify compliance with other requirements that do not fall within the scope of certification; liability is limited to the CCPB reference standards for the scheme EC Reg. 834/2007 for which this certificate is issued and does not extend to other standards related to other characteristics that may be stated for the products in question.



Codice Organismo di Controllo: IT - BIO - 009
Autorizzazione D.M. MIPAAF n° 26023 del 28-12-2007
 Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a:
CCPB srl

Viale Masini 36 - I 40126 Bologna Tel. +39-051-6089811 Fax +39-051-254842



PROF00438 - SPN00631 - DAPP000711
 Member of the Accord of Mutual Recognition of
 SA, IAF & IAC
 Signatory of the ANSICAC
 Mutual Recognition Agreement



Controllo e Certificazione

Bologna 23/03/2016

prot. CA/CA 03160

U-CCPB-2016-0026129



P00456633

Spett. AQ35

LA DAMA SS AGRICOLA
VIA QUINTARELLI, 39
37024 NEGRAR (VR)

REG. CE 834/2007 - APPROVAZIONE ETICHETTA/ LABEL APPROVAL

Spett.le operatore,

con riferimento alla Vostra richiesta di autorizzazione all'uso di una nuova etichetta/confezione per la commercializzazione del prodotto da noi già certificato, siamo a comunicarVi che dalla verifica fatta, l'immagine dell'etichetta/confezione da Voi inviata risulta essere conforme al Reg. CE 834/2007 e pertanto la Vostra richiesta è accolta.

Having regard to your request for authorisation to use a new label/package on a product which we already certified, this is to inform you that the test we conducted showed that the label/package image which you sent us is indeed compliant with EC Reg. 834/2007 and therefore your request is accepted.

Alleghiamo copia dell'immagine dell'etichetta/confezione cui si riferisce l'autorizzazione rilasciata, precisando che la presente autorizzazione è concessa esclusivamente ai sensi del Reg. CE 834/2007 e, pertanto, essa non deve in alcun modo intendersi relativa alla eventuale conformità del prodotto e della relativa confezione/etichettatura anche ad altra disciplina e/o normativa speciale di settore, sia essa di prodotto, confezione e/o etichettatura, che rimane pertanto di Vs. esclusiva competenza, come pure il rispetto delle condizioni tecniche per l'uso del logo comunitario indicate all'allegato XI del Reg. CE 889/2008.

Please find enclosed a copy of the label/package image to which your authorisation refers; we wish to point out that this authorisation is granted exclusively in accordance with EC Reg. 834/2007 and, therefore, it shall not be intended as a reference to the product's conformity, as well as that of the relevant label/package, with any other set of provisions and/or specific regulations for the industry, in respect of either product, package and/or labelling. All of the latter shall remain your exclusive competence, as will compliance with the technical conditions for use of the EU logo stipulated in annex XI to EC Reg. 889/2008.

Vi ricordiamo che il presente documento, comprensivo del suo allegato, deve essere da Voi conservato, e messo a disposizione del personale ispettivo in occasione dei nostri controlli.

Also bear in mind that this message, including its attachment, should be kept for your records and made available to our auditors on the occasion of their inspections

Distinti saluti,

Il Responsabile Attività di Controllo e Certificazione

CCPB srl - Viale Mesini, 36 - 40126 Bologna, Italy
Tel. +39 051 6089811 - Fax +39 051 254842
C.F./P.I. 02469721209 - Reg. Impr. BO REA n. 441882 - Cap. Soc. € 705.920,00 i.v.
ccpb@ccpb.it - www.ccpb.it





VALPOLICELLA

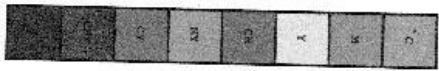
DENOMINAZIONE DI ORIGINE CONTROLLATA

CLASSICO

2015

APPROVATO

23 MAR 2015
Viale Mazzini, 36
37028 BOLLONGA
VINO



LA DAMA



IL ROSSO PIÙ SINCERO DELLA
VALPOLICELLA, DOVE NESSUNA
TECNICA SI RAPPORTA AL QUADRO DEL
VIGNETO E IL VINO SULLA TAVOLA

IMBOTTIGLIATO ALL'ORIGINE
DA "LA DAMA"
AZ. AGRICOLA IN NEGRIAR
VERONA - ITALIA

PRODOTTO IN ITALIA
WWW.LADAMAVINI.IT

VINO BIOLOGICO

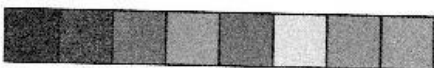
OPERATORE CONTROLLATO
AQ35
ORGANISMO DI CONTROLLO
AUTORIZZATO DAL MIPAAF
IT B10 009
AGRICOLTURA ITALIA



2015

12,5% vol 750 ml e

L 0416-D CONTAINS SULPHITES. CONTIENE SOLFITI. ENTHÄLT SULFITE



DUE O METÀ

SENZA SOLFITI AGGIUNTI

2015

APPROVATO 23 MAR. 2016



Vino Masini 3102020BIOLOGIC



LA DAMA

IVE BIANCHE E UVE ROSSE SI FU
ASSEMBLE PER DAR VITA AD UN VINO
FUORI DAGLI SCHEMI

ROSATO VERONA IGT

IMBOTTIGLIATO ALL'ORIGINE
DA "LA DAMA"
AZ. AGRICOLA IN NEGRAR
VERONA - ITALIA

PRODOTTO IN ITALIA
WWW.LADAMAVINI.IT

VINO BIOLOGICO

OPERATORE CONTROLLATO
AQ35
ORGANISMO DI CONTROLLO
AUTORIZZATO DAL MIPAAF
IT 810 009
AGRICOLTURA ITALIA



L 0416-D

FREE FROM ADDED SULPHITES | FREI VON ZUGEFUGTEN SU

2015

13% vol

750 ml e